

**DISCOURS PRONONCE PAR LE GENERAL-MAJOR  
HABYARIMANA JUVENAL, PRESIDENT DE LA  
REPUBLIQUE RWANDAISE ET PRESIDENT-  
FONDATEUR DU MOUVEMENT REVOLUTIONNAIRE  
NATIONAL POUR LE DEVELOPPEMENT AU DINER  
OFFERT A SON EXCELLENCE MONSIEUR LE  
PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE FRANÇAISE ET  
MADAME VALERY GISCARD D'ESTAING, A L'OC-  
CASION DE LEUR VISITE OFFICIELLE EN REPUBLI-  
QUE RWANDAISE**

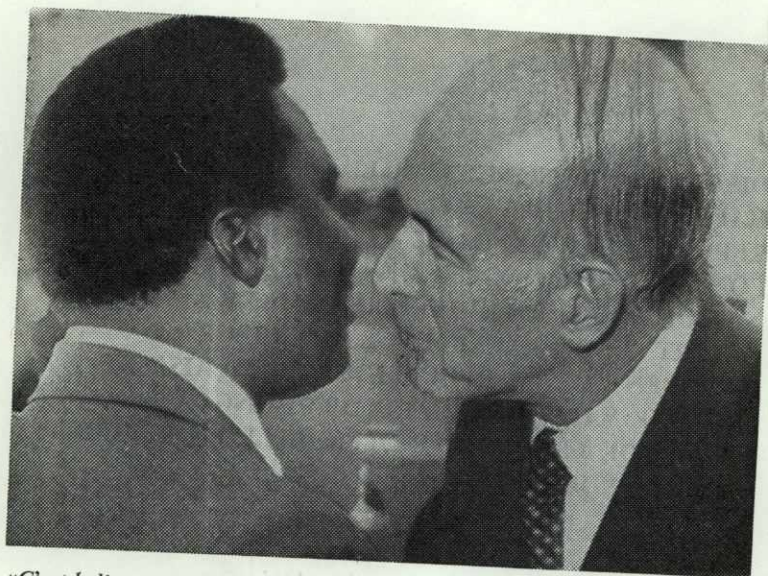
Monsieur le Président et très cher Ami,

Madame la Présidente,

Je ne saurais suffisamment exprimer la joie et l'honneur que ressent le Peuple rwandais d'accueillir aujourd'hui des hôtes de marque en Votre Personne, Monsieur le Président et en celle de Madame GISCARD d'ESTAING. Joie, en effet, parce que vous êtes un grand Ami de l'Afrique et du Rwanda; honneur parce qu'il s'agit de vous rendre hommage, car vous avez fait que l'influence de la France sur le destin du Monde et de l'Afrique en particulier ait une part importante dans vos préoccupations nationales.

Je voudrais, Monsieur le Président, vous remercier d'avoir accepté l'invitation que je vous ai faite de visiter le Rwanda, et vous souhaiter, ainsi qu'à Madame votre Epouse et à la Délégation qui vous accompagne, la plus cordiale bienvenue au Pays des Mille Collines.

Je me souviens avec reconnaissance de votre sollicitude à mon égard, de l'accueil combien chaleureux dont j'ai toujours été l'objet à chacun de mes séjours dans votre grand et beau Pays. Aussi, le Gouvernement et le Peuple rwandais et moi-même n'épargnerons aucun effort pour rendre votre séjour chez nous



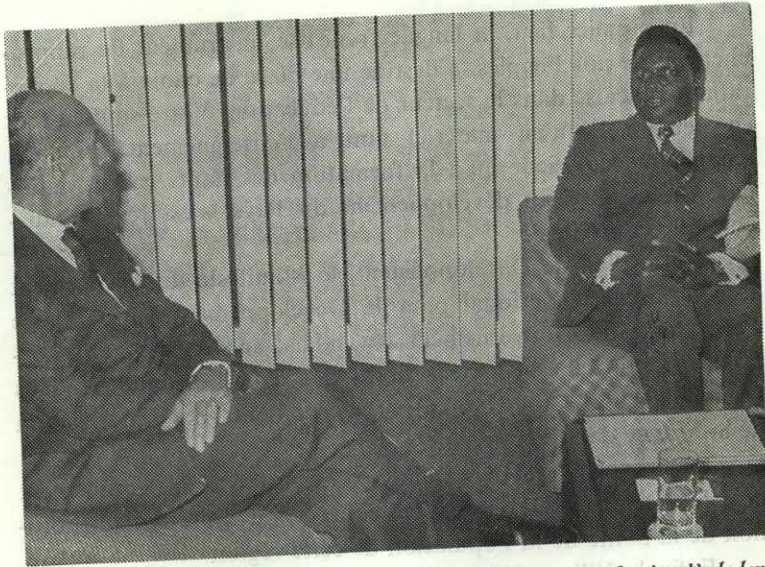
*«C'est le lieu pour la République Rwandaise d'affirmer son indéfectible attachement à la politique de la Coopération ainsi que sa volonté de renforcer les relations privilégiées avec la France.»*

le plus agréable possible, étant d'avance assurés de votre indulgence pour les lacunes dues plutôt à la limite de nos moyens qu'à l'intensité de notre souhait.

L'image de la France au Rwanda, il me plaît de vous le dire, Monsieur le Président, est celle d'un Pays qui, tout au long de sa longue histoire, a su défendre sans défaillance la cause de la liberté et de la paix et qui, par son génie créateur, a apporté une contribution appréciable au progrès tant matériel que moral de notre temps. Cette haute estime dans laquelle nous tenons votre Pays depuis de longues années, s'est davantage affirmée, ces derniers temps, au cours desquels nous avons décidé, avec plus de conviction encore, de renforcer notre coopération économique et culturelle.

Notre coopération emprunte plusieurs voies, allant des consultations amicales sur les problèmes de l'heure, à la conjugaison de nos forces, pour réaliser des projets de développement dans divers secteurs de la coopération bilatérale, en passant par l'as-





«L'aide de la France est parmi les premières qui se sont manifestées dès le lendemain de notre Indépendance et qui n'a cessé, depuis lors, de se développer à notre entière satisfaction. La France intervient, en effet, dans plusieurs secteurs de notre vie économique, sociale et culturelle.»

sociation aux Communautés de Nations poursuivant les mêmes objectifs que nous.

C'est le lieu pour la République Rwandaise d'affirmer son indéfectible attachement à la politique de la Coopération ainsi que sa volonté de renforcer les relations privilégiées avec la France.

S'agissant de la coopération entre nos deux Pays, je suis heureux de constater l'excellence de sa santé et de sa vigueur. C'est une heureuse occasion pour moi de vous remercier vivement, et, à travers votre auguste personne, le Peuple français tout entier, pour l'aide que votre Pays apporte à notre programme de développement, permettant ainsi d'améliorer les conditions de vie de nos Populations.

L'aide de la France est parmi les premières qui se sont manifestées dès le lendemain de notre indépendance et qui n'a cessé depuis lors de se développer à notre entière satisfaction. La France intervient, en effet, dans plusieurs secteurs de notre vie économique, sociale et culturelle.

En premier lieu, la langue française, instrument de rapprochement de nos Peuples, a destiné une place de choix à la coopération française dans le secteur de l'éducation. Votre soutien tant en personnel qu'en matériel tant à l'enseignement primaire, secondaire, supérieur qu'à la formation des hauts cadres nationaux nécessaires au développement du Pays, s'est révélé indispensable et privilégié.

Notre plan de Développement, le Manifeste du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement, ainsi que le Programme du Gouvernement Rwandais, accordent une importance primordiale à l'amélioration des conditions de vie dans le monde rural. Aussi sommes-nous contents de l'intervention de la France dans ce domaine.

La France a également aidé à l'extension et à l'équipement de l'Hôpital de RUHENGARI, contribuant ainsi à l'amélioration de la Santé de la Population de cette région.

Enfin le Village URUGWIRO et la construction prochaine d'un Hôtel à GISENYI améliorent notre capacité d'hébergement de ceux qui nous rendent visite et permettent de rentabiliser les atouts touristiques dont la nature a heureusement doté notre Pays.

A l'occasion de votre visite et au nom du Peuple rwandais, je voudrais rendre un hommage à chacun des membres de l'Assistance Technique Française au Rwanda pour leur dévouement ainsi que leur volonté de faire œuvre utile dans notre Pays.

Monsieur le Président,

Les entraves à notre développement sont encore immenses. Et nous savons que nous devons avant tout compter sur nos propres efforts.

Mais, malgré notre volonté d'aller de l'avant, certaines situations immuables échappent à notre contrôle immédiat. Je veux parler par exemple de notre enclavement, qui oblige le Pays à supporter trop de frais de transport à l'importation et à l'exportation, et qui, parfois, à la suite des événements auxquels nous sommes totalement étrangers, nous oblige à subir un blocus économique scandaleux.

Pour alléger le choc de cet environnement défavorable, nous entretenons de bonnes relations avec tous nos voisins, nous amé-



liorons nos moyens de communications. Force est de reconnaître néanmoins que nos moyens sont encore insuffisants et que les Pays amis doivent, dans une vision plus généreuse, imaginer les meilleurs moyens d'améliorer notre situation difficile.

Le Rwanda figure parmi les Pays les plus pauvres du Monde, pour lesquels la Communauté Internationale a recommandé de prendre des mesures spéciales d'aide, en vue de leur permettre d'attraper le retard qu'ils ont par rapport à d'autres Pays.

Il faut à ce sujet reconnaître que l'immensité des besoins et les faiblesses des moyens dont nous disposons ne nous laissent pas d'autres choix que de faire appel de plus en plus aux Pays amis pour que, par solidarité humaine, ils poursuivent leur politique d'aider ceux qui n'ont été que trop défavorisés par le sort.

C'est ainsi que je m'adresse encore avec confiance à Vous, Monsieur le Président, pour que le Rwanda continue à bénéficier davantage d'une attention spéciale des Autorités Françaises. Le Peuple rwandais saura être reconnaissant de tout ce qui aura été fait pour l'aider dans sa volonté d'émerger du sous-développement.

Je ne voudrais pas m'étendre davantage sur l'état de notre coopération fructueuse, sans évoquer également nos liens particuliers en tant qu'Africain avec votre Pays. Tout le monde reconnaît le rôle historique de la France dans le devenir du Continent africain. Votre Pays, en effet, après avoir assumé des responsabilités de Pays colonisés selon l'éthique de l'époque, a conduit nombreux de ces Pays colonisés à la souveraineté internationale, sans imposer à leurs Populations les souffrances telles que nous les dénonçons et les déplorons ailleurs.

Ainsi, par le même génie dont je parlais tout à l'heure, la France a su transformer à temps les relations d'inégalités qu'elle entretenait alors en une symbiose de communauté d'intérêts.

Après l'indépendance, en raison des affinités culturelles évidentes, le Rwanda, qui venait d'un autre horizon politique, a choisi de nouer des relations spéciales avec ses Frères Africains devenus alors les partenaires privilégiés de la France en Afrique. Ainsi nous pensons insérer notre action dans le cadre de la Communauté francophone en raison de la spécificité de certains de nos problèmes communs. Convaincus de partager le même destin

avec les Pays membres de la Famille franco-africaine, nous avons, spécialement après le 5 Juillet 1973, participé à toutes les rencontres de réflexion sur le renforcement de notre solidarité et la promotion de nos Pays.

Aussi c'est encore avec une réelle joie que le Peuple rwandais accueillera, dans les deux jours, la VI<sup>e</sup> Conférence franco-africaine, qui rassemblera, autour d'une même table, les éminents Chefs d'Etat et de Gouvernement de certains Pays africains avec Vous, Monsieur le Président. Le Rwanda considère cette visite de si nombreux amis prestigieux comme un grand honneur qui lui est fait et tâchera de le mériter.

Permettez-Moi, Monsieur le Président, de saluer en Vous l'artisan attentif et dynamique de cette Communauté franco-africaine dont nos Populations sont bénéficiaires. Nous savons les soins particuliers avec lesquels vous présentez nos préoccupations aux autres rencontres au sein desquelles se prennent les décisions qui influencent nos Pays, je veux parler des sommets des Pays industrialisés. Nous savons que, grâce à votre intervention personnelle, souvent la cause des Pays pauvres rencontre une meilleure compréhension à l'égard de l'actualité des drames qui les agitent.

Les générations présentes auront été témoins des plus grands exploits humains qui faisaient partie de la science-fiction. On peut dire que l'homme a domestiqué la nature par la supériorité de son intelligence. En même temps, hélas, le même homme a fait courir à l'humanité les pires risques d'anéantissement collectif, la pauvreté a pris des proportions inimaginables et les appels angoissés se lèvent de tout côté de la Planète.

Nous sommes, comme Vous, du côté de ceux qui cherchent sincèrement la paix. Nous appelons de tous nos vœux le moment où les immenses ressources financières et scientifiques consacrées à la fabrication des agents de destruction de l'humanité, serviront à la promotion de l'homme dans le respect de sa liberté et de sa dignité. Nous avons hautement apprécié votre initiative personnelle dans le domaine du désarmement, et spécialement à la dernière session extraordinaire de l'Assemblée Générale de l'Organisation des Nations Unies consacrée à ce sujet.



Dans le domaine de la situation économique internationale, nous avons en mémoire l'initiative de la conférence de Paris sur la coopération internationale, ainsi que la contribution du Gouvernement français pour transcender les rapports de force, les pérenniser en rapports nouveaux de tolérance et de coopération librement débattues sur la base des critères de raison, de l'équité et de vision humaniste de l'évolution du Monde et des Sociétés qui le composent.

Je sais donc, Monsieur le Président, que vous ne cessez de faire entendre la voie de la France pour contribuer à jeter les bases de la construction d'un monde de liberté moins égoïste, de justice plus fraternelle et de paix plus profonde.

Monsieur le Président et très cher Ami,

Votre présence aujourd'hui parmi nous, ajoute assurément une nouvelle pierre à l'édifice de notre coopération. Elle restera pour nous le symbole d'une amitié fructueuse entre le Peuple français et le Peuple rwandais, elle est pour nous l'espoir d'un dialogue fécond entre la France et le Rwanda.

Au cours de votre bref séjour dans notre Pays, vous serez témoin de nos immenses problèmes, mais vous aurez aussi l'occasion de constater, par Vous-même, l'enthousiasme du Peuple rwandais envers la France, sa profonde satisfaction pour la coopération franco-rwandaise ainsi que son désir de la voir élevée plus haut encore jusqu'à l'apogée de ses dimensions possibles.

Messieurs les membres du Corps Diplomatique,

Mesdames, Messieurs,

Militantes, Militants du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement,

Je sollicite votre bienveillance pour joindre vos vœux aux miens pour que cette visite atteigne les sommets du succès que nous lui souhaitons. Il me plaît ainsi de vous demander de bien vouloir lever vos verres et de boire à la santé de Son Excellence Monsieur le Président de la République Française et de Madame GISCARD d'ESTAING, au bonheur de toute sa famille et à l'amitié entre la France et le Rwanda.